

REF				MIN	MAX	REF	POKROWIEC / KRYT / BETRÆK / SKYDD / الغطاء / 保護墊	POLYMAILLE® HD
P161MO...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM	P452PF
P161MO...70		70 x 200 cm / 27 x 78"	68 x 199 cm / 26 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM70	
P161MO...80		80 x 200 cm / 31 x 78"	77 x 199 cm / 31 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM80	P452PF80
P161MO...100		100 x 200 cm / 39 x 78"	96 x 199 cm / 40 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	160 kg / 252 lbs	P452PM100	
P161MO...110		110 x 200 cm / 43 x 78"	105 x 199 cm / 42 x 77,5"	14 cm / 5,5"	135 kg / 297 lbs	270 kg / 594 lbs	P452PM110	
P161MO...120		120 x 200 cm / 47 x 78"	115 x 199 cm / 46 x 77,5"	14 cm / 5,5"	135 kg / 297 lbs	270 kg / 594 lbs	P452PM120	
P161MO...140		140 x 200 cm / 55 x 78"	133 x 199 cm / 54 x 77,5"	14 cm / 5,5"	135 kg / 297 lbs	270 kg / 594 lbs	P452PM140	
P161MO...160		160 x 200 cm / 63 x 78"	155 x 199 cm / 61 x 77,5"	14 cm / 5,5"	135 kg / 297 lbs	270 kg / 294 lbs	P451PM160	P452PF190
P161MO...190		90 x 190 cm / 35 x 74"	88 x 187 cm / 34 x 73,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM190	
P161MO...220		90 x 220 cm / 35 x 86"	88 x 221 cm / 34 x 86,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM220	
P161MOK...170		70 x 170 cm / 27 x 67"	68 x 165 cm / 26 x 65"	14 cm / 5,5"	10 kg / 22 lbs	40 kg / 88 lbs	P452PM190	
P161MOK...160		80 x 160 cm / 31 x 63"	77 x 155 cm / 31 x 61"	14 cm / 5,5"	10 kg / 22 lbs	40 kg / 88 lbs	P452PM160	
P161MOP...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM	P452PF
P161MOH...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	80 kg / 176 lbs	180 kg / 396 lbs	P452PM	
P161MOD...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P451PM	
P161MOD...100		100 x 200 cm / 39 x 78"	96 x 199 cm / 40 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	160 kg / 252 lbs	P451PM100	
P161MOD...220		90 x 220 cm / 35 x 86"	88 x 221 cm / 34 x 86,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	160 kg / 252 lbs	P451PM220	
P161MOE...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM	
P161MOR...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM	
P161MOZR...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	P452PM	
P161MC...		90 x 200 cm / 35 x 78"	86 x 199 cm / 33 x 77"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	110 kg / 242 lbs	P451PM	
P161MS...		90 x 200 cm / 35 x 78"	86 x 199 cm / 33 x 77"	6 cm / 2,4"	35 kg / 77 lbs	110 kg / 242 lbs	P471PM	
P161MS3...		90 x 200 cm / 35 x 78"	86 x 199 cm / 33 x 77"	6 cm / 2,4"	35 kg / 77 lbs	110 kg / 242 lbs	P471PM	
P161MSPM...		90 x 200 cm / 35 x 78"	86 x 199 cm / 33 x 77"	6 cm / 2,4"	35 kg / 77 lbs	110 kg / 242 lbs	P471PM	
P161MSR...		90 x 200 cm / 35 x 78"	86 x 199 cm / 33 x 77"	6 cm / 2,4"	35 kg / 77 lbs	110 kg / 242 lbs	P471PM	
P161MT...		90 x 200 cm / 35 x 78"	88 x 199 cm / 34 x 77,5"	14 cm / 5,5"	35 kg / 77 lbs	110 kg / 242 lbs	P452PM	
P301C651432...		-	51 x 43 cm / 20,4 x 17,2"	6 cm / 2,4"	-	-	-	-
P161MO2		-	47,5 x 42,5 / 19 x 17"	4,5 cm / 1,8"	-	-	-	-
P161MB...66		70 x 190 cm / 27 x 74"	66 x 187 cm / 26 x 73"	12 cm / 4,7"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	-	P453PF19066
P161MB...76		80 x 190 cm / 31 x 74"	76 x 187 cm / 30 x 73"	12 cm / 4,7"	35 kg / 77 lbs	130 kg / 286 lbs	-	P453PF19076

PL **BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODOWISKO**

Nie należy spalać ani wyrzucać do środowiska naturalnego. Nie pokłcać. Pianka 0% C.F.C.
PRZECHOWYWANIE
Należy na płasko. Nie umieszczać w pobliżu dużych źródeł ciepła. W przypadku dłuższego czasu przechowywania, bezwzględnie trzymać w suchym i chłodnym miejscu, z dala od ciepła i światła.

CS **BEZPEČNOST A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**

Nespálujte ani nevyhazujte. Nepožívejte. 0 % pěny C.F.C.
SKLADOVÁNÍ
Vhodněji na plocho. Nevystavujte blízkosti významného zdroje tepla. Dlouhodobé skladování na suchém a mírném místě chráněném před teplem a světlem.

DA **SIKERHED & MILJØ**

Må ikke brændes eller dumpes. Må ikke indtages. 0% C.F.C., skum
OPBEVÆRNING
Fortrinsvis fladt. Må ikke udsættes tæt på en betydelig varmekilde. Langtidsopbevaring på et tørt og tempereret sted beskyttet mod varme og lys.

SV **SÄKERHET OCH MILJÖ**

Får inte brännas eller dumpas. Får inte förtäras. 0 % C.F.C., skum
LAGRING
Helt platt. Får inte exponeras nära starka värmekällor. Långtidsförvaring på en torr och tempererad plats i skydd mot värme och ljus.

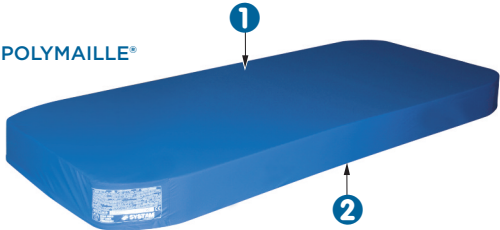
AR

السلامة والبيئة
تحجب الحرق أو الإلقاء في مقالب القمامات. تحجب البيع 0 % قو مريكيات كربون كورنية فورية التخزين

يفضل تخزين الجوار سبطاً. لا تكثف الجوار بالقرب من أي مصدر سخونة شديدة. التخزين لفترة طويلة لا بد أن يكون في مكان جاف محتل المناخ بعيداً عن السخونة والشمس.

ZH

安全與環境
請勿燃燒或傾倒。切勿攝入0 % C.F.C. 發泡
儲存
最好平坦存放。請勿靠近明顯的熱源處。長期儲存時，請儲藏在乾燥、適溫處，避免熱和光照。



1 2

POLYMAILLE®



1 2

POLYMAILLE® HD

PL 1 Powierzchnia górna 2 Powierzchnia dolna. Należy zachować właściwe ułożenie głowa-nogi i wierzch-spód materaca.

CS 1 horní 2 dolní. Ujistěte se, že jsou umístění noh a hlavy, horní a spodní části správně.

DA 1 Top 2 Bund. Sørg for, at placeringen af fod og hoved, top og bund er korrekt.

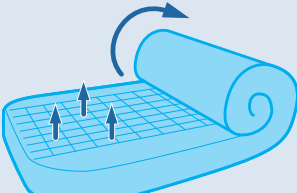
SV 1 Uppe 2 Nere. Se att placeringen av fötterna och huvudet, uppe och nere är korrekta.

AR 1 الجزء العلوي 2 الجزء السفلي. تأكد من سلامة وضع الجانبين الأمامي والخلفي والجزيئين العلوي والسفلي.

ZH 1 頂部 2 底部確保腳部與頭部、頂部和底部的位置正確。

MODELE SKOMPRESOWANE
STLAČENÉ MODELY
KOMPRIMEREDE MODELLER
KOMPRIMERADE MODELLER

الانماذج المضغوطة
壓縮型號



PL **UWAGA!** Aby przyspieszyć oddanie niniejszego materaca do użytku, zaleca się pozostawić go w ogrzewanym pomieszczeniu na dzień przed jego zamontowaniem. W przeciwnym razie, przy niskich temperaturach, dekompresja niektórych obszarów może nastąpić wolniej.

CS **POZOR!** K dekompresi je doporučeno udržovat matraci ve vytápěném prostoru před dodávkou. V opačném případě by mohlo čas-tem matrace dlouho trvat obnovení do jejich tvaru.

DA **FORSIGTIG!** Til dekomprimering anbefales det at holde madrassen i et opvarmet rum inden levering. Ellers, ved koldt vejr, kan dele af madrassen være langsommere til at genvinde sin form.

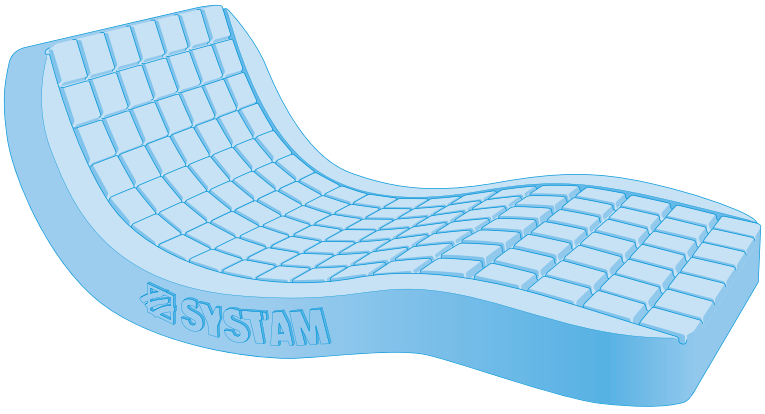
SV **FÖRSIKTIGT!** För dekompression luften, rekommenderar vi att man låter madrassen vara i ett uppvärmt rum före leverans. Annars kan det ta längre tid för madrassen att återfå sin form i kallt väder.

AR **تنبيه!** لإزالة الضغط، يُوصى بوضع المرتبة في غرفة ساخنة قبل التسليم؛ وإلا ستكون بعض أجزاء المرتبة أكثر بطئًا عند استعادة شكلها الطبيعي في ظل ظروف الطقس البارد

ZH **警告!** 若要解壓，建議在交付之前先將床墊放在加熱的房間中。否則，在寒冷的天氣下，床墊的某些部分可能在恢復其形狀時會較慢。



REF P161M



PL **Zastosowanie medyczne - zapobieganie odleżynom**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

CS **Zařízení k prevenci tlakových proleženin**
NÁVOD K POUŽITÍ

DA **Udstyr til forebyggelse af liggesår**
BRUGERVEJLEDNING

SV **Utrustning för att förhindra trycksår**
BRUKSANVISNING

AR **جهاز للوقاية من تقرحات الضغط**
تعليمات الاستخدام

ZH **壓瘡預防設備**
使用說明



SYSTEM ASSISTANCE MEDICAL SAS
Siret : 392 011 920 00015
APE 331 B - FR 12 392 011 920



ZAE Route de Casseneuil LE LEDAT
47300 Villeneuve sur Lot FRANCE
Tel. commercial : 05 53 40 23 50
Fax commercial : 05 53 40 50 40
International phone + 33 553 40 50 30
International fax + 33 553 40 58 38
www.system.com

© SYSTEM® 01/2019 - 4158DV1
Toute reproduction interdite. Les marques SYSTEM®, VISCOFLEX® et POLYMAILLE® sont des marques déposées (dépôts France et International). Document non contractuel. La société SYSTEM® (System Assistance Medical) se réserve un droit de modification sans préavis. 1^{er} marquage CE : 2000

